

Kudretiyle sonsuza dek egemenlik sürer, Gözleri ulusları süzer;
Başkaldıranlar gurura kapılmasın! --iSela

8
בָּרְכוּ וְעַמִּים אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁמִיעוּ קוֹל תְּהִלָּתוֹ :
kutlayın halklar Tanrı'mızı ve-duyurun sesini- övgüsünün
[H1288](#) [H0430](#) [H8085](#) [H8416](#)

Ey halklar, Tanrımıza şükredini, Övgülerini duyurun.

9
הַשֵּׁם נִפְשָׁנוּ בְּחַיִּים וְלֹא- נָתַן לְמוֹט רַגְלֵנוּ :
koyan canımızı yaşayanlar-arasında- verdi kaymaya- ayaklarımızı
[H5315](#) [H3808](#) [H5414](#) [H4132](#) [H7272](#)

Hayatımızı koruyan, Ayaklarımızın kaymasına izin vermeyen Odur.

10
כִּי- בְּחִנְתָּנוּ אֱלֹהִים צָרַפְתָּנוּ כְּצַרְף־ כֶּסֶף :
çünkü- sinadin-bizi Tanrı arittin-bizi aritma-gibi- gümüşü
[H0974](#) [H0430](#) [H6884](#) [H6884](#) [H3701](#)

Sen bizi sınadın, ey Tanrı, Gümüş arıtır gibi arıttın.

11
הֵבֵאתָנוּ בְּמַצֹּרֶה שָׂמַתָּ מוֹעֲקָה בְּמַתְּנֵינוּ :
getirdin-bizi ağa- koydun yükü sırtlarımıza-
[H0935](#) [H4157](#) [H4975](#)

Ağa düşürdün bizi, Sırtımıza ağr yük vurdun.

12
הִרְכַּבְתָּ אֲנוֹשׁ לְרֹאשָׁנוּ בָּאֲנוּ- בְּאֵשׁ וּבַמַּיִם וְתוֹצִיאָנוּ לְרוּיָה :
bindirdin insanları başlarımız-üzerine- girdik- ateşe ve-suya ve-çıkardın-bizi bolluk-içine
[H7392](#) [H0582](#) [H0935](#) [H0784](#) [H4325](#) [H3318](#) [H7310](#)

İnsanları başımıza çıkardın, Ateşten, sudan geçtik. Ama sonra bizi bolluğa kavuşturdun.

13
אָבֹא אֶעֱשֶׂה בְּיַתְדְּךָ בְּעוֹלוֹת אֲשַׁלֵּם לָךְ נְדָרַי :
geleceğim evine- yakmalık-sunularla ödeyeceğim sana- adaklarımı
[H0935](#) [H5088](#)

Yakmalık sunularla evine gireceğim, Adaklarımı yerine getireceğim,

14
אֲשֶׁר- פָּצוּ שְׂפָתַי וְדַבַּר- אִי בְּצַר- לִי :
ki- açtı dudaklarım ve-söyledi- ağzım sıkıntıda- benim
[H6475](#) [H8193](#) [H1696](#) [H6310](#)

Sıkıntı içindeyken dudaklarımdan dökülen, Ağzımdan çadakları.

15
עֲלוֹת יָקָמְלִים אֶעֱשֶׂה- לָךְ עִם- קַטְרֹת אֵילִים :
yakmalık-sunuları- semiz-hayvanlardan sunacağım- sana ile- tütsüsü koçların
[H4220](#) [H5927](#) [H7004](#)

אֶעֱשֶׂה בְּקֶרֶךְ עִם- עֵתוּדִים סֵלָה :
hazırlayacağım sığırlar ile- tekeler Sela
[H1241](#) [H6260](#) [H5542](#)

Yakılan koçların dumanıyla semiz hayvanlardan Sana yakmalık sunular sunacağım, Tekeler, sığırlar kurban edeceğim. --iSela

16
לָכוּ- שָׁמְעוּ וְאֶסְפְּרָה כֹּל- יִרְאִי אֱלֹהִים אֲשֶׁר עָשָׂה לְנַפְשִׁי :
gelin- dinleyin ve-anlatacağım bütün- korkanları- Tanrı'dan ne yaptı canıma-
[H3212](#) [H8085](#) [H3605](#) [H3373](#) [H0430](#) [H5315](#)

Gelin, dinleyin, ey sizler, Tanrıdan korkanlar, Benim için neler yaptığını size anlatayım.

17 אֱלֹהֵי פִי- קָרָאתִי וְרוּמָם תַּחַת לְשׁוֹנִי: אֱלֹהֵי
O'na- ağzımla- seslendim ve-yücelti altında- dilimin
H0413 H6310 H7121 H7318 H8478 H3956

Ağzım;la Ona yakardım, Övgüsü dilimden düşmedi.

18 אָוֶן אִם- רָאִיתִי בְּלִבִּי לֹא וַיִּשְׁמַע אֲדֹנָי: אָוֶן
fenalık eğer- gördüm yüreğimde- değil dinler Adonay
H0205 H7200 H3808 H8085 H0136

Yüreğimde kötülüğe yer verseydim, Rab beni dinlemezdi.

19 אָכֵן שָׁמַע אֱלֹהִים אֶת-בְּקוֹל תְּפִלָּתִי: אָכֵן
gerçekten dinledi Tanrı dikkat-etti sesine- duamın
H0403 H8085 H0430 H7181 H8605

Oysa Tanrı dinledi beni, Kulak verdi duamın sesine.

20 בְּרוּךְ אֱלֹהִים אֲשֶׁר לֹא- הִטִּיר תְּפִלָּתִי וְחֶסְדּוֹ מֵאֲתִי: בְּרוּךְ
kutsansın Tanrı ki değil- reddetti duamı ve-sadakatinini benden
H1288 H0430 H3808 H5493 H8605 H0854

Övgüler olsun Tanrı'ya, Çünkü duamı geri çevirmede, Sevgisini benden esirgemedi.